

La Real Academia sueca ha seleccionado este año a Claude Simón, para otorgarle el Premio Nobel de Literatura, el galardón literario más prestigioso a que pueda aspirar mundialmente un escritor.

Claude Simón, nacido de Madagascar, cuando ésta era colonia francesa, es uno de los más selectos representantes de aquel movimiento literario conocido como la nueva novela. El Nouveau Roman.

Históricamente, la "nueva novela" parece haber tenido sus orígenes en Francia. E implica más que nada transformaciones de la propia novelística francesa. Todavía antes de la Primera Guerra, Francia indicaba el rumbo de la conciencia artística. Si no a escala universal, al menos a escala europea y a los países que giraban en torno a Europa y a la hora que daba París, incluidos nuestros países latinoamericanos y del Caribe.

Este privilegio existió aún para la generación de Malraux, Sartre y Camus, quienes todavía habían

Claude Simón y el Nouveau Roman

Augusto Sanhueza Vergara.

para el universo como ningún escritor contemporáneo hubiera podido hacerlo. Pero, a partir de ellos, difícilmente la creencia en el universalismo de París, en el dominio literario puede ya mantenerse. Dicha creencia ya no es más que una ilusión mantenida por la difusión universitaria de la lengua francesa.

Las transformaciones ocurridas en la novela francesa con el Nouveau Roman no logró muchas imitadoras en lenguas castellana, inglesa, italiana y menos en los escritores que trabajan en el este, en China o Japón. Y muy difícilmente en los países nórdicos. Más bien parece que los creadores de esta "nueva novela", trabajan una cierta forma de imitarse a sí mismos y, en el fondo, fue una necesidad

francesa de poesta al día. Las inquietudes excepcionalmente militantes de la novela francesa, la habían retrasado en el aspecto técnico. Fue así como los escritores franceses después de "descubrir" a Hemingway y a Dos Passos, la novela de postguerra llegó tarde para encontrar a Faulkner que los nuestros habían aprendido a leer ya maestralmente. Allí está, por ejemplo, Gabriel García Marquez, Rulfo, Onetti, Sabato, Lezama Lima, Carpenter, Amado... sólidos escritores franceses más sencillos y polinásicos en este sentido, pudieron por fin salir a flote en su nueva forma de costar.

Fue el cambio de clima político y moral ocurrido alrededor de 1965, lo que permitió a estos novelistas minoritarios salir a la luz e

imponer la tendencia central del Nouveau Roman.

Entre estos novelistas, debemos citar primero a Natalia Sarraute, a quien Sartre y Camus dieron un importante apoyo, y cuyos nuevos criterios literarios están expuestos en su obra "La era del recelo". Otros autores importantes de esta tendencia son Alain Robbe-Grillet, quien es además uno de sus principales teóricos, "Las gomas", "El miron", "El aburrido", "La celosía"; "La casa de Hong-Kong"; "El diablillo" y en "Misterio" son algaradas de sus obras. Otro autor importante es Michel Butor, clásico es su novela "El empleo del tiempo".

Y, por supuesto, Claude Simón, el Nibel de este año. Entre sus obras más conocidas están: "La batalla de Farsalia", "La

ruta a Flandes", y, especialmente, "La hierba" y "El viento", entre otras.

Simón, como Sarraute, Le Clerc, Robbe-Grillet, Sollers, Olier, Ricardo, Baudry, Pinget, Butor... continuamente revisan en sus novelas hacia el texto, hacia el lenguaje que lo constituye e incluso hacia el propio proceso creativo, hacia la escritura misma que se convierte a la vez en tema y materia.

El Nouveau Roman ordena a la novela recurrir a una retórica del lenguaje y no ya a las situaciones, a los significados o símbolos referidos a un mundo "real" exterior a la novela. Es decir, en el Nouveau Roman no se trata ya de contar una vida, de retratar una sociedad y su tiempo o de

transmitir unos conocimientos, sino de mostrar el nacimiento de las flicciones en la duración real del lenguaje. Hay, como hemos dicho, una gran abundancia verbal y el uso de una frase de apariencia compleja y desordenada abriendo varias perspectivas temporales o visuales cuya resolución se deja, a veces, al lector, lo que es algo típico en Simón. Quien da a veces a elegir entre varias palabras. Los personajes que reenvian al pasado o que proponen una interpretación, los incidentes que parecen conducir al azar y que pueden también no conducir a ninguna parte, son algunas de sus características más propias.

Claude Simón, el Nobel de 1985, tiene la ventaja que es un poeta y sus palabras se dejan leer con esa dulce música que tiene el viento o la hierba cuando está creciendo, en su nativa y fascinante Madagascar... y son, para nuestra forma de ser latinoamericana, tal vez sus mejores logros. O al menos las que logramos sentir y comprender mejor.

el Diario Austral, Valdivia, 26-X-1985 p.2. 5340

Claude Simon y el Nouveau Roman [artículo] Augusto Sanhueza Vergara.

Libros y documentos

AUTORÍA

Sanhueza Vergara, Augusto

FECHA DE PUBLICACIÓN

1985

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Claude Simon y el Nouveau Roman [artículo] Augusto Sanhueza Vergara.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile